

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Instrucciones de Seguridad ES

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
- No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido caigiera dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Siguiendo las instrucciones de instalación, fije firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto.
- Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Safety Instructions EN

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device; there is a risk of electric shock.



Certificado CE : <https://www.ikusi.tv/es/productos/nbs801-c69>

CE Marking : <https://www.ikusi.tv/en/products/nbs801-c69>

Certificate CE : <https://www.ikusi.tv/fr/products/nbs801-c69>

CENTRALES DE AMPLIFICACIÓN TERRESTRE Y SATÉLITE TERRESTRIAL AND SATELLITE AMPLIFICATION HEADENDS CENTRALES D'AMPLIFICATION TERRESTRE ET SATELLITE



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modelo (Ref.) Model (Ref.) Modèle (Réf.)	NBS801-C69 (3571) NBS801-C60 (3572) NBS801-C48 (3573)	NBS804-C69 (3562) NBS804-C60 (3563) NBS804-C48 (3564)	NBS604-C69 (3565) NBS604-C60 (3566) NBS604-C48 (3567)	NBS895-C69 (3574) NBS895-C60 (3575) NBS895-C48 (3576)	NBS695-C69 (3568) NBS695-C60 (3569) NBS695-C48 (3570)
Entradas Inputs Entrées	1	4 BI/FM - BIII/DAB - 2xUHF		5 BI/FM - BIII/DAB - 2xUHF - FI SAT	
Banda de frecuencias Frequency range Bande de fréquences	45-862 NBS801-C69 45-790 NBS801-C60 45-694 NBS801-C48	BI/FM: 45-112 BIII/DAB: 174-240 2xUHF: 470-862	NBS804/604-C69 NBS804/604-C60 NBS804/604-C48	BI/FM: 45-112 BIII/DAB: 174-240 2xUHF: 470-862	NBS895/695-C69 NBS895/695-C60 NBS895/695-C48
Gain	42	42	36	42	36
Gain	42	42	36	42	36
Gain	42	45	39	45	39
Regulación ganancia Gain adjustment Réglage de gain	0 - 18	0 - 18		0 - 18	
Regulación de pendiente Slope control range Dynamique réglage pente	0 - 12 	-		FI-SAT : 0 / 6 	
Ondulación en banda Response flatness Réponse amplif.-fréquen.	±2	BI/FM: ±2 BIII/DAB: ±2 2xUHF: ±1,5	±2 ±2 ±1,5	BI/FM: ±2 BIII/DAB: ±2 2xUHF: ±1,5 FI-SAT: ±2	BI/FM: ±2 BIII/DAB: ±2 2xUHF: ±1,5 FI-SAT: ±2
Salidas Outputs Sorties	1	1	1	1	1
Test de salida Output test Test de sortie	-30	-30		-30	
Nivel de salida RF output level Niveau de sortie	dBµV * 118	BI/FM: 118 BIII/DAB: 118 2xUHF: 118	BI/FM: 112 BIII/DAB: 112 2xUHF: 112	BI/FM: 118 BIII/DAB: 118 2xUHF: 118 ** FI-SAT: 120	BI/FM: 112 BIII/DAB: 112 2xUHF: 112 ** FI-SAT: 114
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	6	BI/FM: 6 BIII/DAB: 6 2xUHF: 8	6 6 8	BI/FM: 6 BIII/DAB: 6 2xUHF: 8 FI-SAT: 9	6 6 8 9
Pérdidas retor entrad/sal Input/output return loss Affaibliss. réflex. entr/sort	dB 10	10		BI/FM-BIII/DAB-2xUHF: 10 FI-SAT: 6	
Tensión/corriente preampl. mástil Voltage/current preamplif. mast Tension/courant préamplif. mât	12-24V 100mA	UHF2: 12-24V 100 mA		UHF2: 0-12-24 V · 100 mA FI SAT: 0-13-18V · 100 mA LNB: 0-22 kHz	
Alimentación (+10% -15%) Mains supply voltage Tension secteur	Vac 230-240	230-240		230-240	
Consumo Consumption Consommation	W 8	8	5	16	8

Instrucciones de Sécurité FR

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil.
- Pour une meilleure aération, laissez un espace d'environ 20 cm.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Veiligheidsinstructies NL

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken.
- Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

Instrukcja bezpieczeństwa PL

- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnych pojemników z płynem. W przypadku przelewu płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przyczepić urządzenie należycie do ściany lub na podstawie przeznaczoną do tego celu.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia, istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

Sikkerhedsanvisninger DA

- Blokér eller lådæk ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen.
- Hold brandbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- Isæt installationsanvisningerne følges. Fastgør anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

Drošības instrukcija LV

- Neapstrīdējiet un neaizklājiet ierīces ventilācijas atveres. Labāki ventilācija atstājiet vismaz 20 cm telpu ap tām.
- Nepaļaujiet ierīci lietam vai ūdens pilieniem. Nelieciet uz tā šķidrumu saturotus traukus. Gadījumā, ja ūdens nokrīt ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no maiņstrāvas.
- Neturiet ierīci tuvu mēģi vielu, ugunsdrošības objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdegties.
- Sekojiet uzstādīšanas instrukcijām, cietī pieturiet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamata, kas īpaši domāts šim nolīkam.
- Pievienojiet ierīci pieejamam jaudas padarēs iekārtai. Izi ierīcei var būt arī atvienota no padarēs galējās nepieciešamības gadījumā.
- Nāvēniet ierīci, pāstāvot risks saņemties elektriskā šoka.

Biztonsági előírások HU

- Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelő szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást helyet a nyílás körül.
- A készüléket ne tegye ki eső vagy vízszecskök hatáskörébe. Ne helyezzen rá semmilyen folyadékot tartályt. Ha a készülékre folyadék kerül, azonnal válassza le a villásközi áramforrásról.
- Tartsa távol a készüléket egy könnyen hozzáférhető házközi csatlakozóhoz, mely mindig elérhető.
- A készülék elcsúszásaitól köveket, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra.
- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető házközi csatlakozóhoz, mely mindig elérhető.
- A készüléket tilos kinyitni, aránytalan veszélyt okozhat.

Instrucciones de Segurança PT

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água. Não coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.

Istruzioni di sicurezza IT

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso venissero del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica italiana.
- Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

Turvaohjeet FI

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tilaa laitteen ympärille hyvän tuuletuksen varmistamiseksi.
- Älä allista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteen sisään, kytkie se välittömästi irti pistorakasta.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut tölöt voivat sytyttää tulipalon, poissa laitteen lähetyiltä.
- Noudataen asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuun jalkaan.
- Kytke laite pistorakkeeseen johon on helpo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistorakasta hätätilanteen satnessa.
- Älä avaa laitetta sähköiskunvaaran takia.

Bezpečnostní pokyny CS

- Neomezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani k nezakryvejte. Pro lepší výhled kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo kapkám vody. Nestavte na něj jakkoliv nádobky obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
- Hořlavé předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumisťte do blízkosti zařízení.
- Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zeď nebo umístěte na podstavec určený speciálně k tomu účelu.
- Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby ho bylo možné v případě nebezpečnosti rychle odpojit.
- Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Beveiligingsinstructies SK

- Nebrmeďujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakryvajte. Pre lepšie vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nečistavte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapalinu. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Hořlavé predmety, sviečky a cokoliv, čo by mohlo spôsobiť požiar, neumisťujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavec určený špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečnosti rýchlo odpojiť.
- Neotvírejte zariadenie, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Onutusjuhend ET

- Seadme kaane ja ventilatsiooniväände ei tohi kinni katta. Paremaks ventileerimiseks peab seadme ümber olema vähemalt 20 cm vaba ruum.
- Ärge jälke seadet vihma kätte ega niiskesse kohta. Ärge asetage seadmele vedelike sisaldavaid konteinereid. Juhul, kui vedelik satub seadmesse, tuleb seade viivitamatult vooluvõrgust lahutada.
- Veadnude, et tuleohukõrre esemed (küünlad ja teised objektid, mis võivad tekitada tulekahju) jääksid seadmele piisavalt kaugelt.
- Järgides paigaldusjuhendest kinnitage seade kindlalt seinale või spetsiaalselt tugile.
- Ühendage toitejuhe kergelt ligipääsetavas kohas pistikupesaga, et hädajuhuldel korraks võimalk seadet kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada.
- Elektrilõõg vältimiseks ärge avage seadme kaant.

Sicherheitshinweise DE

- Die Belüftungöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wasserzutritt aussetzen. Ein Wassereimer auf dem Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandursachen von dem Gerät fernhalten.
- Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgetlegten Sockel befestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

Οδηγίες ασφάλειας EL

- Μην κλείετε και μην καλύψετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερη εξαερισμό, αφήστε γύρω από τη συσκευή 20 εκ. χώρο της.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή τη βροχή ή σε σταγονίδια νερού. Μην τοποθετείτε αντικείμενα που περιέχουν υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διαθεθεί υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την από το συνδεδεμένο καλώδιο.
- Απομακρύνετε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κερί και οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στον ειδικά για αυτό σκοπό βύσμα επί τοίχου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εύκολα προσπελάσιμο πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Varoitusohjeet SV

- Ne brmeđujte pristup k vetracím otvorům zariadenia ani ich nezakryvajte. Pro lepší výhled kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nečistavte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapalinu. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Hořlavé predmety, sviečky a cokoliv, čo by mohlo spôsobiť požiar, neumisťujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavec určený špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby ho bylo možné v případě nebezpečnosti rychle odpojit.
- Neotvírejte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Varnostna navodila SL

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin na napravi. Za boljše prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
- Ne izpostavljajte napravo na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj izločite iz naprave.
- Napravi ne približujte vnetljivih predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavec, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopno vtično tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izkločite.
- Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.

Struzioniġiet dwar is-Sigurtà MT

- M'għandek timpexxi jew tghatti l-ħruħ ta' ventilazzjoni ta-għajmir. Għal ventilazzjoni aħjar, halli spazju ta' mhux anqas minn 20 cm madwaru.
- Tassew iż-żgħir għal siewja u nappara jo taqwi l-ħruħ użerata mhux taqwi.
- Nappara ni pribliġja vnetliġv predmetov, sveč ali niegħ kar l-ħruħ povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavec, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopno vtično tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izkločite.
- Naprave ne odpirajte - obstaja nevarnost električnega udara.

Säkerhetsanvisningar SV

- Ventilationsöppningarna på enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
- Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätanslutningen.
- Brännbara föremål, stearinlys och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
- Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det ställe som är särskilt avsett för ändamålet.
- Anslut enheten till ett lättåtkomligt nätspanningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation.
- Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.

1. Fijación mural y conexión a tierra

El amplificador se fija a la pared utilizando tres tirafondos (T):

1. Colocar T1 en la pared, sin apretar. Colgar la caja por la oreja superior.
2. Colocar derecha la caja y atornillar T2 y T3.
3. Apretar T1.

Para conexión a tierra la caja dispone de un tornillo en la parte inferior (T4).

1. Wall fixing and grounding

The amplifier is fixed using the three screws (T):

1. Place T1 on the wall, not tightening. Hang the housing through the upper holder.
2. Put straight the housing and tighten T2 and T3.
3. Tighten T1.

To ground the housing use the T4 screw at the lower side.

1. Fixation au mur et mise à la terre

L'amplificateur se fixe au mur au moyen des trois vis (T) :

1. Placer T1 sur le mur, sans le serrer. Pendre le boîtier par l'ouïe supérieure.
2. Poser droit le boîtier et serrer T2 et T3.
3. Serrer T1.

Pour la mise à la terre du boîtier utiliser la vis située au côté inférieur (T4).

2. Apertura de la caja

Levantar la tapa como se indica en la figura de la derecha. En la parte posterior de la misma se aloja un eje de ajuste.

2. Opening the housing

Remove the lid as shown in the figure on the right. One plastic shaft are fitted on the back side of this cover.

2. Ouverture du boîtier

Retirez le couvercle comme montré dans la figure de droite. Au derrière de ce couvercle est logé un axe de réglage.

3. Conexión red alterna

Una conexión incorrecta de la alimentación del equipo puede provocar descargas eléctricas. Seguir los siguientes pasos para la instalación eléctrica del equipo.

1. Conectar la base del cable de red al conector de red del equipo.
2. Conectar la toma del cable de red a la toma de corriente eléctrica. El led ON luce verde.
3. El led ON luce rojo: Exceso de consumo en una de las entradas.

3. Mains connection

Incorrect unit power connection may cause an electric shock. Follow the steps below for the electrical installation of the unit.

1. Connect the power plug to the unit mains connector.
2. Connect the power plug to the mains socket. The ON led lights up green.
3. The led lights up red: Excess consumption in some input.

3. Raccordement secteur

Un branchement incorrect de l'alimentation de l'équipement peut provoquer des décharges électriques. Suivre les étapes suivantes pour installer l'équipement électriquement.

1. Brancher la base du câble de réseau au connecteur de réseau de l'équipement.
2. Brancher la prise du câble de réseau à celle du courant électrique. La led ON s'allume verte.
3. Le led ON s'allume rouge : Excès de consommation dans une des entrées.

4. Ajuste del nivel RF de salida y pendiente

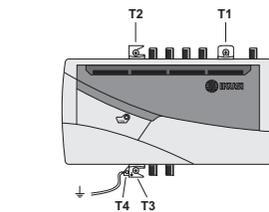
Conectar un medidor de nivel. A continuación, utilizando el eje de ajuste suministrado, actuar sobre cada uno de los potenciómetros de ajuste a fin de obtener el nivel deseado (suma del requerido en base de toma más las pérdidas de distribución). Si alguna entrada no se utiliza, ajustar a máxima atenuación el correspondiente potenciómetro. En los modelos NBS895/695 la pendiente en FI (0-6 dB), se ajusta mediante la inserción de un puente suministrado. En el modelo NBS801 la pendiente (0 a 12 dB), se ajusta mediante potenciómetro.

NOTA: Cuando una entrada no sea utilizada, ajustar a máxima atenuación el correspondiente atenuador.

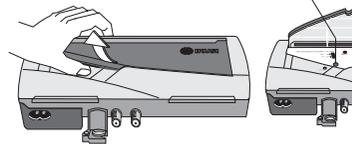
4. Setting-up the RF output level and slope range

Connect a level meter. Then, by using the plastic shaft supplied, operate on each one of the setting potentiometers to obtain the desired output signal level (sum of that required in the TV outlets plus the distribution losses). If an input is not used, set for maximum attenuation the corresponding potentiometer. IF slope control range (0-6 dB) is provided by inserting a bridge supplied in NBS895/695 models, by potentiometer (0 to 12 dB) in NBS801.

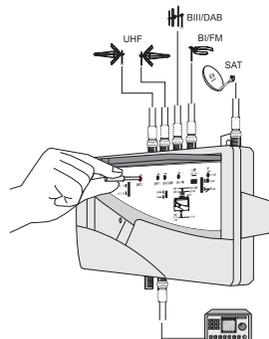
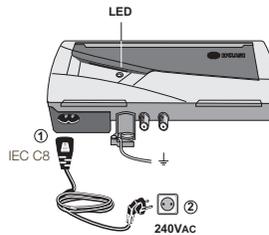
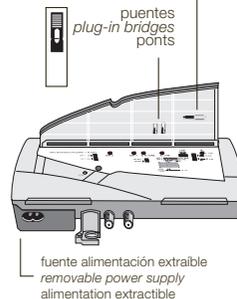
REMARK: If an RF input is not used, set the corresponding attenuator to max attenuation.



pulsar para extraer fuente alimentación
press to extract power supply
presser pour en extraire l'alimentation



eje de ajuste
plastic shaft
axe de réglage



4. Réglage du niveau HF de sortie et réglage de pente

Brancher un mesureur de niveau. Alors, en utilisant l'axe de réglage fourni, agir sur chacun des potentiomètres de réglage pour obtenir le niveau désiré de sortie (somme de celui requis dans les prises TV plus l'affaiblissement du réseau de distribution). Si une entrée n'est pas utilisée, régler à l'atténuation maximale le correspondant potentiomètre. Dans les modèles NBS895/695, le réglage de pente BIS (0-6 dB) est ajustée par l'insertion d'un pont enfichable fourni, par potentiomètre (0 à 12 dB) dans le modèle NBS801.

REMARQUE : Si une entrée n'est pas utilisée, régler à maximum atténuation le correspondant atténuateur.

5. Selección de la Alimentación

La alimentación de los previos de mástil conmuta, mediante dos puentes, la tensión entre 12V y 24V.

El modelo NBS895 dispone de dos reguladores de tensión lineales, que proporcionan tensiones de 13V y de 18V, seleccionables mediante un puente. Además hay un oscilador que proporciona una señal de 22 kHz, la cual modula los reguladores en amplitud cuando es seleccionada.

5. Power Supply selection

The voltage power supply for mast-head amplifiers is switchable, by inserting two bridges, between 12V and 24V.

NBS895 model has two linear voltage regulators, which provide voltages of 13V and 18V, selectable with a bridge. In addition there is an oscillator that provides a 22 kHz signal, which modulates the amplitude regulators when selected.

5. Sélection de l'alimentation

L'alimentation du préamplificateurs de mât commute, par l'insertion de deux ponts, entre 12V et 24V.

Le modèle NBS895 dispose de deux régulateurs de tension linéaires, qui fournissent des tensions de 13 à 18 V, sélectionnable par pont. De plus, il y a un oscillateur qui fournit un signal de 22 kHz, qui module les régulateurs d'amplitude lorsqu'il est sélectionné.

6. Ejemplo de instalación

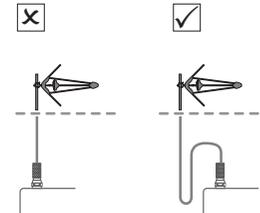
Modo de conexión del cable para evitar filtraciones de agua.

6. Installation example

Cable connection example to avoid water filtration.

6. Exemple d'installation

Exemple du connexion câble pour éviter les filtrations d'eau.



7. Anexo Técnico. Reducción del Nivel de salida RF en Amplificación Banda Ancha.

AMPLIFICADORES BANDA ANCHA TV TERRESTRE: Los niveles de salida RF especificados en el manual para una distancia de intermodulación IMD3 de -60dB según DIN 45004B, son aplicables cuando se amplifican 2 canales TV analógicos. Si, como es habitual, se amplifican más de 2 canales, dichos niveles deben reducirse.

AMPLIFICADORES BANDA ANCHA TV SATELITE O TV DIGITAL TERRESTRE: El nivel de salida RF para una distancia de intermodulación IMD3 de -42dB según EN 50083-3, es de 117 dBμV, aplicable cuando se amplifica 1 canal TV digital modulación QPSK o COFDM. Para un mayor número de canales dichos niveles deben reducirse.

7. Technical Annex. Output level reduction in broadband amplifiers.

BROADBAND TERRESTRIAL TV AMPLIFIERS: The RF output levels specified in this user guide for IMD3=-60 dB (DIN 45004 B) are applicable when 2 analog TV channels are amplified. If, as is usual, more than 2 TV channels are amplified, such levels have to be reduced.

BROADBAND SATELLITE TV OR DIGITAL TERRESTRIAL TV AMPLIFIERS: The RF output level for IMD3=-42 dB (EN 50083-3) is 117dBμV are applicable when 1 QPSK or COFDM modulated TV digital channel is amplified. For a bigger number of channels, such levels have to be reduced.

7. Annexe Technique. Réduction du niveau de sortie des amplificateurs large bande.

AMPLIFICATEURS LARGE BANDE TV TERRESTRE : Le niveau de sortie HF spécifié pour une IM3 à -52 dB selon la Norme UTE C90-125 correspond à l'amplification de 2 canaux TV analogiques. Pour plus de 2 canaux, le niveau de sortie doit être réduit.

AMPLIFICATEURS LARGE BANDE TV SATELLITE OU TV NUMÉRIQUE TERRESTRE : Le niveau de sortie HF pour une IM3 à -42 dB selon la Norme EN 50083-3 est 117 dBμV correspond à l'amplification d'1 canal TV numérique modulation QPSK ou COFDM. Pour plus d'1 canal, le niveau de sortie doit être réduit.

EC-Declaration of Conformity



We, Manufacturer

Ikusi Electrónica S.L.
Paseo Miramón, 170
20014 San Sebastián, Spain

declare that the product

Terrestrial and Satellite headend amplifiers

**NBS-895-C48 ; NBS-985-C60 ; NBS-804-C48 ; NBS-804-C60 ; NBS-801-C48 ; NBS-801-C60
NBS-695-C48 ; NBS-695-C60 ; NBS-604-C48 ; NBS-604-C60 ; NBS-204**

are in conformity with

Council Directive 2014/53/EU

Standards to which conformity is declared :

are in conformity with

RoHS 2. Directive 2011/65/EU

Standards to which conformity is declared :

EN 50083-2:2012+A1:2015

Cable networks for television signals, sound signals and interactive services. Part 2: Electromagnetic compatibility for equipment.

EN 61000-3-2:2014

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to and including 16 A per phase.

EN 61000-3-3:2013

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current up to 16 A per phase and not subject to conditional connection.

EN 303354 V1.1.1

Amplifiers and active antennas for TV broadcast reception in domestic premises.

EN 62368-1:2014

Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements (LVD) (Endorsed by AENOR in September of 2014).

UNE-EN 50581:2012

Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances (RoHS) (Endorsed by AENOR in November of 2012.)



San Sebastián, October 2019

Jesús Gómez Río

— R&D Director —